

Зовнішнє незалежне оцінювання 2018 року з іспанської мови (додаткова сесія)

Схема оцінювання завдання відкритої форми з розгорнутою відповіддю (власного висловлення)

59 Usted ha recibido una carta de un amigo español en la que le comunica que se ha aficionado a las series históricas, aunque antes estas series de televisión no le interesaban mucho. Escriba una carta a su amigo. En ella deberá:

- expresar los sentimientos que ha experimentado al leer su carta;
- contar qué tipo de películas prefiere ver usted y por qué;
- relatar sobre su última visita al cine (¿con quién ha ido usted?, ¿qué película ha visto?, etc.).

Redacte una carta de alrededor de 100 palabras. Escriba la carta definitiva en la Hoja de Respuestas sin indicar sus datos personales.

Зміст і мовне оформлення власного висловлення оцінюють за сімома критеріями (a1, a2, a3, b1, b2, c та d), як викладено в таблиці 1.

Таблиця 1

Критерій	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
а. Змістове наповнення <i>(опрацювання умов, зазначених у ситуації):</i> a1 – перша умова; a2 – друга умова; a3 – третя умова	<i>a1 – перша умова (expresar los sentimientos que ha experimentado al leer su carta)</i>	
	Умова опрацьована повністю. Учасник висловлює своє здивування (захоплення, цілковиту підтримку, занепокоєння тощо) з приводу того, що написав друг в своєму листі	2
	Умова лише згадана. Надана коротка / мінімально прийнятна відповідь на питання	1
	Умова не опрацьована й не згадана	0
	<i>a2 – друга умова (contar qué tipo de películas prefiere ver usted y por qué)</i>	
	Умова опрацьована повністю. Учасник розповідає про улюблені кінофільми, про творчість улюблених режисерів, або кіноакторів. Роз'яснює причину такого інтересу	2

Критерій	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	Умова лише згадана. Надана коротка / мінімально прийнятна відповідь на питання	1
	Умова не опрацьована й не згадана	0
	<i>a3 – тpетя умова (relatar sobre su última visita al cine (¿con quién ha ido usted?, ¿qué película ha visto?, etc.)</i>	
	Умова опрацьована повністю. Учасник розповідає про відвідування кінотеатру, указує де і коли це відбулося, хто його супроводжував, ділиться враженнями від перегляду кінокартини	2
	Умова лише згадана. Надана коротка / мінімально прийнятна відповідь на питання	1
	Умова не опрацьована й не згадана	0
<p style="text-align: center;">в. Структура тексту та зв'язність:</p> <p>в1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті);</p> <p>в2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий чи офіційний лист)</p>	в1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті)	
	Текст укладено логічно й послідовно. З'єднувальні елементи забезпечують зв'язок між частинами тексту на рівні змістових абзаців, а також окремих речень в абзацах. У тексті є сполучники сурядності та підрядності: <i>porque, como, pues, ya que, así, por eso, a pesar de, pero, sino, aunque, etc.</i> ; а також слова-зв'язки: <i>en primer/segundo lugar, ante todo, el caso es que, por lo contrario, en cambio, sin embargo, de tal modo, de tal manera, es decir, entonces, por lo tanto, etc.</i>	2
	Логіка викладу частково порушена. З'єднувальні елементи між частинами тексту на рівні змістових абзаців та окремих речень в абзацах є частково	1
	З'єднувальних елементів немає, робота складається з набору речень	0

Критерій	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
	<i>b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (особистий лист)</i>	
	<p>Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту повністю відповідають меті написання.</p> <p>У листі використано лексичні та граматичні структури, прийнятні для письмових висловлень приватного характеру.</p> <p>Лист оформлено відповідно до правил написання та оформлення листів у країнах, мова яких вивчалася.</p> <p>У листі наявні:</p> <ul style="list-style-type: none"> • привітання та вступ (saludo e introducción); <p style="text-align: center;">Увага!</p> <p style="text-align: center;">Якщо у вступі дослівно переписано умову письмового завдання, оцінка за даний критерій – 1 бал.</p> <ul style="list-style-type: none"> • основна частина (cuerpo de la carta) обов’язково структурована за змістовими абзацами, наявні три змістові абзаци (або два змістові абзаци, якщо дві змістові умови об’єднані в один абзац); • прощання (despedida); • підпис (firma) – вигадане ім’я або ім’я та прізвище відповідно до формату листа. 	2
	Стиль висловлення, ознаки відповідно до формату тексту частково відповідають меті написання, є порушення основних вимог	1
	Ознаки відповідно до формату тексту не відповідають меті написання висловлення або відсутні	0
с. Використання лексики: – лексична наповнюваність; – володіння лексичним матеріалом	Продемонстровано достатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації Можлива наявність лексичних помилок (максимум три), які не впливають на розуміння написаного.	2
	Недостатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної ситуації. У роботі є лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих речень або абзаців.	1
	Через велику кількість лексичних помилок зміст висловлення незрозумілий.	0

Критерій	Змістовий вияв і композиційне оформлення критерію	Бали
d. Використання граматики: – морфологія; – синтаксис; – орфографія	Робота не містить помилок або є помилки (максимум вісім), що не заважають розумінню написаного.	2
	У роботі є помилки, що заважають розумінню написаного або значна кількість помилок (дев'ять і більше), що не заважають розумінню написаного.	1
	У роботі велика кількість помилок, що унеможливають розуміння написаного.	0

Увага!

1. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **a**. **Змістове наповнення**, то вся робота оцінюється в **0** балів.
2. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за один із критеріїв **a**. **Змістове наповнення (a1, a2, a3)**, то за критерій **c**. **Використання лексики** робота оцінюється в **1** бал, оскільки не продемонстровано достатнього рівня володіння лексичним матеріалом з даної теми.
3. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання отримує **0** балів за критерій **c**. **Використання лексики** або за критерій **d**. **Використання граматики**, то вся робота оцінюється в **0** балів.
4. Якщо учасник зовнішнього незалежного оцінювання не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважається ненаписаним і вся робота оцінюється в **0** балів.

Ухвалено на засіданні предметної фахової комісії з іспанської мови
 при Українському центрі оцінювання якості освіти
 05 липня 2018 р.